

Precision starts with us.

ZERA



Liebe Leserinnen und Leser.

mit dieser Ausgabe unseres Newsletters informieren wir Sie über unser neues digitales Messsystem der Reihe STM6xxx. Entdecken Sie unsere Smart-Meter-fähigen Produkte im Bereich der stationären Zählerprüfung und die neuen Funktionen von WinSAM in der Version 7. Außerdem stellen wir Ihnen den *Leiter Projektentwicklung* von ZERYCON in einem Interview vor.

Herzliche Grüße aus Königswinter,

Ihre ZERA-Redaktion

Dear Reader,

This edition of our newsletter tells you about our new digital measuring system in the STM6xxx range. You can also find out about our Smart Meter compatible products for the stationary meter testing sector and the latest functions of WinSAM in version 7. We also introduce you to the *Head of Project Development* at ZERYCON through an interview.

Best regards from Königswinter,

your editorial team from ZERA



AKTUELL

Digitalisierung in der Zählerprüfung

Neben der konventionellen metrologischen Prüfung wird es zunehmend wichtiger, auch die Datenkommunikation zu prüfen. Unser digitales Messsystem, das bereits auf dem deutschen Markt erfolgreich eingesetzt wird, erfasst, prüft und analysiert sowohl die metrologischen Werte als auch die Kommunikationsdaten.

Das Prüfsystem STM6xxx ist modular aufgebaut, flexibel einsetzbar und für die Aufgaben einer komplexen Smart-Meter-Prüfung geeignet.

[Erfahren Sie mehr](#)

Digitization in meter testing

It is becoming increasingly important to provide data-communication testing alongside conventional testing of the meters themselves. Our digital measuring system - already successfully launched on the German market - captures, checks and analyzes the metrological values and the communications data.

The versatile STM6xxx test system has a modular design and is ideal for performing the tasks of sophisticated Smart Meter testing.

[Learn more](#)



INTERVIEW

Drei Fragen bitte ...

In der neuen Zählerwelt ist IT längst ein zentraler Bestandteil. Vom passiven Kommunikationsteilnehmer, welcher lediglich Messwerte übermittelt, ist der Zähler zum agierenden und reagierenden Teilnehmer der Datenkommunikation geworden. Um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, muss die Kommunikation Byte-genau analysiert und mit dem Erwartungswert abgeglichen werden.

Um unser Expertenwissen zu bündeln, haben wir bereits im letzten Jahr die Firma ZERYCON GmbH gegründet - eine Symbiose aus Metrologie und IT-Wissen. Wir trafen Marcel Schönknecht, *Leiter Projektentwicklung* zu einem kurzen Interview.

[Erfahren Sie mehr](#)

INTERVIEW

Three questions please ...

IT has long formed the core of the new world of meter technology. The meter has evolved from passive communications node, which merely sends out readings, into a proactive and reactive data communications user. To guarantee correct operation, any communication must be analysed down to byte level and checked against expected values.

Last year, to pool our expert knowledge, we formed the company ZERYCON GmbH - a symbiosis of metrology and IT expertise. We met up with Marcel Schönknecht, *Head of Project Development*, for a brief interview.

[Learn more](#)



AKTUELL

Der neue WinSAM ist da.

Mit der Version 7 können nicht nur stationäre ZERA-Anlagen, sondern auch unsere tragbaren Geräte manuell gesteuert und ausgelesen werden. Die neue Implementierung eines Protokollgenerators sorgt außerdem für nahezu grenzenlose Möglichkeiten bei der Darstellung der Messergebnisse.

Detaillierte Informationen finden Sie im aktuellen Prospekt.

[Erfahren Sie mehr](#)

NEWS

The new WinSAM is here!

Version 7 can be used for manual control and readout of not just stationary ZERA installations but also our portable equipment. The latest implementation of a report generator also provides practically limitless options for displaying the test results.

The latest brochure contains further details.

[Learn more](#)



IN KÜRZE

Offizieller Baustart - Ein Grund zu feiern.

Ein frischer Wind weht am 21. Juni in Oberpleis als ZERA zur Feier des Baustarts an den neuen Standort eingeladen hat. Unter den rund 100 Gästen begrüßt die Geschäftsführung neben den Mitarbeitern und zukünftigen Nachbarn, den Bürgermeister sowie Bauträger, Architekten, Investoren, Vertreter der Baufirmen und die Stadt Königswinter. Alle Mitarbeiter freuen sich bei strahlendem Sonnenschein über die deutlich sichtbaren Fortschritte auf der Baustelle.

[Erfahren Sie mehr](#)

IN BRIEF

Official start of construction – A reason for celebrating.

There is a fresh breeze on the 21st of June in Oberpleis (Koenigswinter), when ZERA invited about 100 guests to celebrate the start of construction work at the new location.

The managing directors welcome not only employees of ZERA and neighbour companies in Oberpleis but also the mayor of Koenigswinter, investors, architects, the builder and all companies that take part in the new building.

Having bright sunshine all guests are pleased to see significant progress on site.

[Learn more](#)

ZERA

Impressum / Imprint

ZERA GmbH

Hauptstrasse 392, 53639 Koenigswinter, Germany

Telefon: +49 (2223) 704-0, Fax: +49 (2223) 704-70

info@zera.de www.zera.de

Registergericht / Court of registration: Koenigswinter

Handelregister / Commercial register: Siegburg HRB 7073

Umsatzsteuer-ID / Tax Identification: DE218515479

Geschaeftsfuehrer / Managing director:

Horst Waechter & Rainer Otto

Sie erhalten diesen Newsletter, weil Sie in einer Geschäftsbeziehung mit uns stehen bzw. in der Vergangenheit Informationen zu unseren Produkten angefordert haben.

You are receiving this newsletter because you are in a business relationship with us and/or have requested information on our products in the past.

Precision starts with us.

ZERA



[Aus dem Verteiler abmelden / Unsubscribe](#)